

Isabelle Bailleul-Hangard

La Littérature française en jeux

Auteurs et textes fondamentaux



ellipses

Chrétien de Troyes



Connaissez-vous Chrétien de Troyes ?

- a. Chrétien de Troyes est né vers :
- 1130 1330 1530
 1230 1430
- b. Chrétien de Troyes est écrivain et poète à la cour de :
- Bourgogne Bretagne
 Normandie Alsace
 Champagne
- c. Chrétien de Troyes est au service de Louis VII et de la fille d'Aliénor qui se nomme :
- Louise de France Adrienne de France
 Marie de France Agnès de France
 Julie de France
- d. Quelle œuvre cette dame commande-t-elle à Chrétien de Troyes ?
- Tristan et Iseut* *La Chanson de Roland*
 Lancelot ou le chevalier de la charrette *Le Roman de Renart*
 La Farce de Maître Pathelin
- e. Ses débuts en littérature datent de 1160 avec une traduction des passages :
- de *L'Odyssée* d'Homère des *Métamorphoses* d'Ovide
 de *L'Iliade* d'Homère d'*Antigone* de Sophocle
 de *L'Énéide* de Virgile
- f. Combien de romans a écrit Chrétien de Troyes ?
- 1 3 5
 2 4

- g. Chrétien de Troyes est l'un des premiers écrivains de romans de chevalerie et le fondateur de la littérature :
- lucienne
 - étienne
 - émilienne
 - julienne
 - arthurienne
- h. Son premier roman s'intitule :
- Tristan et Iseut*
 - Del roi Marc et d'Ysalt la blonde*
 - Tristan et Iseult*
 - Del roi Marc et d'Iseult*
- i. Ce premier roman a été :
- brûlé
 - vendu aux enchères
 - découpé en petits
 - perdu
 - morceaux
 - volé
- j. Chrétien de Troyes est mort entre :
- 1130-1140
 - 1170-1180
 - 1140-1150
 - 1180-1190
 - 1150-1160

Résultat au test de connaissances

- ▶ Vous avez obtenu entre 0 et 5 points.
Vos connaissances sur Chrétien de Troyes sont à enrichir.
- ▶ Vous avez obtenu entre 6 et 9 points.
Bien ! Vous avez une bonne connaissance de Chrétien de Troyes.
- ▶ Vous avez obtenu 10 points.
Bravo ! Vous avez une très bonne connaissance de Chrétien de Troyes.





Quelques éléments biographiques

Peu de choses sont connues sur Chrétien de Troyes. Il serait né à Troyes en 1130 et mort entre 1180 et 1190, mais rien n'est moins sûr. La ville de Troyes ayant brûlé au XII^e siècle, aucun document ne peut certifier les dates avancées. Il serait issu d'une famille de petite noblesse et aurait été chanoine.

Il a écrit cinq romans de chevalerie en ancien français, en octosyllabes à rimes plates. Il s'est inspiré des légendes bretonnes et celtes du roi Arthur et de la quête du Graal. Il est l'inventeur du roman médiéval dans lequel on retrouve les chevaliers de la Table Ronde dont il conte les exploits chevaleresques et les aventures amoureuses : Yvain, Gauvain, Lancelot, Tristan, Calogrenant...



À vous de jouer !

a. Retrouvez les noms des cinq romans écrits par Chrétien de Troyes.

É _ _ C ET ÉN _ _ E

C _ _ G _ S OU LA F _ _ _ SE MO _ _ E

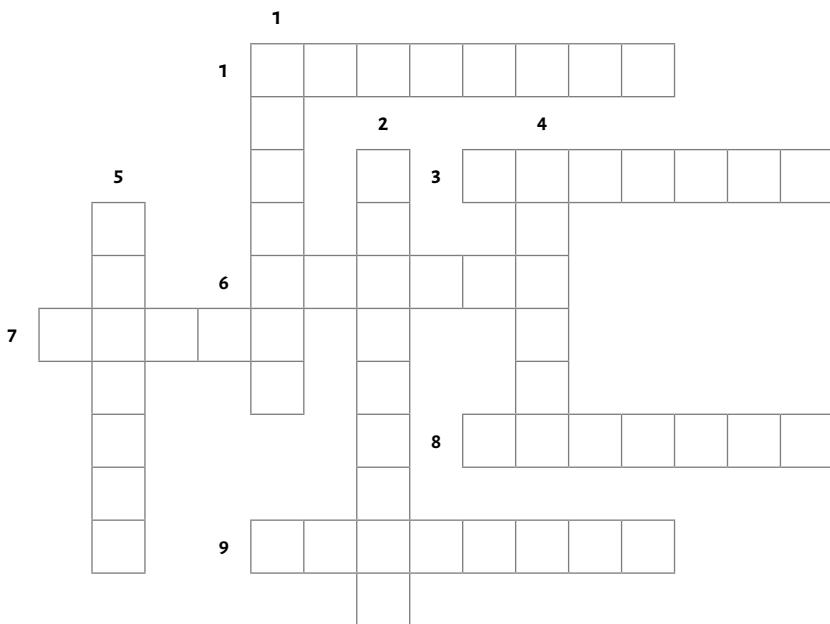
LA _ C _ L _ _ OU LE _ H _ _ AL _ _ R DE LA
C _ _ RE _ _ _

_ VA _ N OU LE C _ _ V _ L _ _ R AU L _ _ _

PE _ _ E _ _ L OU LE _ _ NT_ DU GR _ _ L

b. Lequel de ces romans est inachevé ?

c. Complétez la grille de mots croisés.



Les personnages dans les romans de Chrétien de Troyes

Horizontal

1. Chevalier amoureux de la reine Guenièvre
3. Cousin d'Yvain et neveu du roi Arthur
6. La femme du roi Marc
7. Son animal de compagnie est un lion.
8. Il boit un philtre d'amour et tombe amoureux d'Iseut.
9. Chevalier courtois et serviable qui cherche le Graal

Vertical

1. C'est la femme d'Yvain.
2. C'est la femme du roi Arthur.
4. Son épée s'appelle Excalibur et il est entouré des douze chevaliers de la Table Ronde.
5. Appelée aussi la Dame du lac, elle donne à Arthur son épée Excalibur et éduque Lancelot.



Des œuvres incontournables

- a. Que ne ferait-on pas par amour ? Lisez ces trois extraits de textes de Chrétien de Troyes et retrouvez le nom du chevalier qui, par amour, prend tous les risques pour sa Dame :

Érec, Yvain, Lancelot.

Extrait 1

« Par ma foi, il n'a rien d'un vilain, il est, je le sais bien, d'une haute noblesse : c'est le fils du roi Urien.

- Par ma foi, ma dame, vous dites vrai.
- Et quand pourrons-nous l'avoir ?
- D'ici cinq jours.
- Ce serait trop tarder ; s'il ne tenait qu'à moi, il serait déjà là. Qu'il vienne dès ce soir, ou demain au plus tard.
- Ma dame, je ne crois pas que même un oiseau puisse en un jour tant voler. Mais j'enverrai auprès de lui un de mes valets, un courrier rapide, qui sera, je l'espère, à la cour du roi Arthur, d'ici demain soir au plus tard. On ne pourra le joindre avant.
- Ce terme est bien trop éloigné : les jours sont longs. Dites-lui plutôt d'être de retour ici demain soir, et d'aller plus vite que de coutume, car s'il veut s'en donner la peine, de deux journées, il en fera une ; d'ailleurs, cette nuit, la lune luira ; qu'il fasse de la nuit un second jour et je lui donnerai à son retour tout ce qu'il voudra.
- Laissez-moi donc le soin de cette affaire : vous l'aurez auprès de vous d'ici trois jours tout au plus. »

Traduction par Claude Buridant et Jean Trotin, © Éditions Champion, 1982.

Le nom du chevalier est

Extrait 2

Quant à lui, il fait de son mieux pour se préparer à traverser le gouffre. Pour cela, il prend d'étranges dispositions, car il dégarnit ses pieds et ses mains de leur armure : il n'arrivera pas indemne ni en bon état de l'autre côté ! Mais ainsi, il se tiendra bien sur l'épée plus tranchante qu'une faux, de ses mains nues, et débarrassé de ce qui aurait pu gêner ses pieds : souliers, chausses et avant-pieds. Il ne se laissait guère émouvoir par les blessures qu'il pourrait se faire aux mains et aux pieds ; il préférait se mutiler que de tomber du pont et prendre un bain forcé dans cette eau dont il ne pourrait jamais sortir. Au prix de cette terrible douleur qu'il doit subir, et d'une grande peine, il commence la traversée ; il se blesse aux mains, aux genoux, aux pieds, mais il trouve soulagement et guérison en Amour qui le conduit et le mène, lui faisant trouver douce cette souffrance. S'aïdant de ses mains, de ses pieds et de ses genoux, il fait tant et si bien qu'il arrive sur l'autre rive.

Traduction par Daniel Poirion, © Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 1994.

Le nom du chevalier est

Extrait 3

Suis fils d'un roi riche et puissant :
 Mon père le Roi Lac a nom,
 Érec m'appellent les Bretons,
 Et de la cour d'Arthur je suis :
 Trois ans ai passé près de lui.
 Ne sais si en cette contrée
 Parvint jamais la renommée
 Ou de mon père, ou bien d'émoi,
 Mais je vous promets, par ma foi,
 Si de vos armes m'équipez,
 Et si votre fille m'offrez.

Transposition en vers en français moderne du texte du manuscrit
 BN Fr. 794 vers 650 à 660 par Guy de Pernon, © Guy de Pernon, 2022.

Le nom du chevalier est

- b. Quel est le titre des romans dont sont extraits ces deux passages qui mettent en avant la bravoure, la force et la détermination des chevaliers ?

Extrait 1

Il tira l'épée, mit l'écu devant sa face pour se garantir du feu que le serpent ruait par la gueule, plus large qu'une oule¹, et il attaqua la bête félonne : il la trancha en deux moitiés et frappa et refrappa tant qu'il la dépeça en mille morceaux. Mais pour délivrer le lion, il dut lui couper un morceau de la queue. Il crut que le lion allait fondre sur lui, et se prépara à se défendre. Mais cette idée ne vint pas au lion. Oyez ce que fit la bête franche et débonnaire. Elle tint ses pieds étendus et joints, et sa tête inclinée vers la terre, et s'agenouilla par grande humilité, mouillant sa face de larmes. Messire Yvain comprit que le lion le remerciait d'avoir tué le serpent, et de l'avoir délivré de la mort. Cette aventure lui plut fort. Il essuya son épée pleine de venin et de bave, et l'ayant reboutée au fourreau, il se remit en voie. Alors le lion s'en fut à ses côtés, et le suivit car il ne veut plus se séparer de son sauveur : il le gardera et le servira fidèlement toute sa vie.

Traduction par André Mary, © Classique Hachette, 1957.

1. oule: marmite, chaudron

Titre du roman :

Extrait 2

Du coup, le chevalier sort de ses gonds, il lève sa lance à deux mains et lui en donne un coup si fort au travers des épaules, du bois de la lance, qu'il l'abat sur le cou du cheval. Le jeune garçon se met en colère quand il ressent la blessure du coup qu'il a reçu. Du mieux qu'il peut, il le vise à l'œil et lance son javelot. Sans que l'autre y prenne garde ni qu'il voie ni entende rien, il le frappe par l'œil au cerveau si bien que de l'autre côté par la nuque giclent le sang et la cervelle. De douleur, le cœur lui manque, il tombe à la renverse et gît de tout son long.

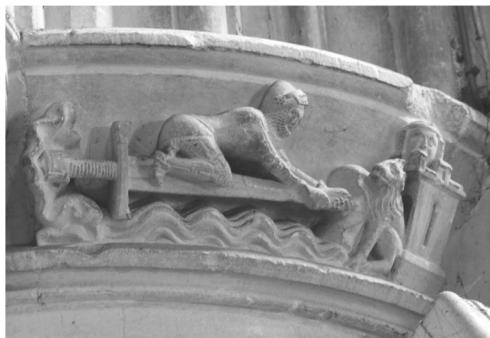
Traduction des vers par Jean Dufournet, © Flammarion, 2012.

Titre du roman :



Une enluminure à découvrir

https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/4/43/Lancelot_passant_le_pont_de_l%27%C3%89p%C3%A9e.jpg



Lancelot franchissant le Pont de l'épée, chapiteau sculpté
du XIV^e siècle, église Saint-Pierre à Caen